

## CONTRACT DE FURNIZARE

Nr. 27 data 02.05.2018

### 1. Părțile contractante

În temeiul Legii 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare,

Între

**ORAȘUL LUDUȘ**, cu sediul în Luduș str. 1 Decembrie 1918, nr. 26 telefon 065/411716, fax 0265/413402, cod fiscal 5669317, reprezentată prin **Moldovan Ioan Cristian** funcția de primar, în calitate de **achizitor**,

și

**S.C. SUISSE TRAIL S.R.L.**, cu sediul în localitatea Brașov, str. Bogdan Vodă, nr. 10, telefon 0268-442434, fax 0268-441359, număr de înmatriculare în Registrul Comerțului J08/265/2000, cod fiscal RO12809723, cont trezorerie RO41 TREZ 1315 069X XX00 1434, deschis la trezoreria Brașov, reprezentată prin director tehnic, **dl. Tăutu Liviu**, în calitate de **furnizor**, pe de altă parte.

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. prețul contractului - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. produse - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. servicii - serviciile aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- g. destinație finală - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 - Camera Internațională de Comerț (CIC);
- i. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia dintre părți;
- j. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### **Clauze obligatorii**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze patinoar artificial mobil, complet, de 525 mp ( 17,50 m x 30 m), cu asigurarea transportului, montării/demontării în prima iarnă de funcționare, începerii producerii gheții și asigurării mentenanței pentru prima iarnă de funcționare, fără asigurarea personalului pentru operarea patinoarului în perioada funcționării lui.

Patinoarul va fi livrat cu toate accesoriile necesare bunei funcționări, inclusiv 150 perechi patine de închiriat către public, folosite, marca Roxa – Italia.

4.2 - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

#### **5. Prețul contractului.**

5.1 - Prețul contractului, respectiv prețul produselor livrate, este de **130.000 lei**, valoare la care se adaugă **24.700 lei TVA**.

#### **6. Durata contractului**

6.1 Furnizorul se obligă să furnizeze produsele care fac obiectul contractului până la 31.05.2018.

#### **7. Executarea contractului**

7.1 - Executarea contractului începe după semnarea lui de către ambele părți.

#### **8. Documentele contractului**

8.1 - Documentele contractului sunt:

- a) oferta nr. 22311/17.04.2018 a S.C. SUISSE TRAIL S.R.L.
- b) propunerea tehnico-financiară din catalogul electronic de produse disponibil în SEAP.
- c) referatul de necesitate cu nr. 22955 din 25.04.2018, întocmit de către DITZV Luduș.

#### **9. Obligațiile principale ale furnizorului.**

9.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică. Furnizarea se va face în locația stabilită de către achizitor.

9.2 - Furnizorul se obligă să furnizeze patinoar artificial mobil compus din:

- 7 bucăți module patinoar folosite;
- 1 set conectare module, față-spate, folosit;
- agentul de răcire necesar punerii în folosință a patinoarului;
- 2 butoaie cu capacitatea de 1000 l fiecare pentru agentul de răcire, folosite;
- stâlpii metalici zincăți, (folosiți) și scândura de lemn necesară, folosită, necesară pentru împrejmuirea completă a întregului patinoar de 525 mp, cu o poartă de intrare pentru public;
- 1 buc. motopompă cu 2 furtune, folosite;
- 1 manometru, folosit;
- 1 set trusă de reparații pentru patinoar.

9.3 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate

intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **10. Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termenul convenit.

10.2 - Achizitorul are obligația de a efectua plata integrală către furnizor în termen de maxim 30 zile de la emiterea facturii de către acesta, dar nu mai târziu de data limită de 31 mai 2018 (acesta fiind un termen maximal), cu condiția ca la acea dată patinoarul să fi fost livrat în integralitatea lui către achizitor.

10.3. - Neplata până la data limită de 31 mai 2018 a valorii integrale a patinoarului atrage după sine anularea prezentului contract, vina fiind în exclusivitate a achizitorului.

## **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 - În cazul în care furnizorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din factură penalitățile stabilite, conform prevederilor art. 20 din Legea nr. 72 / 2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante.

11.2 - În cazul în care achizitorul, din vina sa exclusivă, nu onorează facturile în termenul prevăzut de lege, atunci furnizorul are dreptul de a solicita penalități stabilite conform prevederilor art. 20 din Legea nr. 72 / 2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## **Clauze specifice**

### **12. Garanția de bună execuție a contractului**

12.1 - Garanția de buna execuție nu se solicită. ( art.39, alin (2), din HG 395/2016 ).

12.2 - Garanția produselor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

### **13. Recepție, inspecții și teste**

13.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta și/sau de a testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din anexa/anexele la contract.

13.2 - (1) Inspecțiile și testările la care vor fi supuse produsele, cât și condițiile de îndeplinire a recepției provizorii și a recepției finale (calitative) sunt descrise în anexa/anexele la prezentul contract.

(2) Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

13.3 - Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a produselor, respectiv locul lucrărilor pe raza orasului Ludus.

13.4 - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate; sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

13.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

13.6 - Prevederile clauzelor 13.1 - 13.4 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

13.7 - Responsabilitatea urmaririi modului de indeplinire a obligatiilor contractuale asumate și a recepției produselor (intocmirea procesului verbal de recepție al produselor livrate), revine solicitantului achiziției, respectiv direcției DITZV prin director Popa Liviu.

#### **14. Ambalare și marcare**

14.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutateților și volumelor în cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

14.2 - Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerințele ce vor fi special prevăzute în contract, inclusiv cerințele suplimentare.

14.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție etc.) rămân în proprietatea achizitorului.

#### **15. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

15.1. - Furnizorul are obligația de a livra, instala și pune în funcțiune produsele .

15.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele

a) factura fiscală;

b) avizul de expediție;

c) certificatul de calitate/ certificatul de valabilitate (garanție), toate avizele necesare instalării, punerii în funcțiune și utilizării produsului.

15.3 - Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după instalare și după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

15.4 - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor.

#### **16. Asigurări**

16.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit.

## **17. Servicii**

17.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor, fără a modifica prețul contractului (livrarea la destinație, instructaj pentru utilizare).

17.2.- Furnizorul are obligația de a presta serviciile, pentru perioada de timp convenită, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nicio obligație de garanție asumată prin contract.

## **18. Perioada de garanție acordată produselor**

18.1 - Furnizorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul sunt cerute în mod expres de către achizitor) ori oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acestea vor funcționa în condiții normale de funcționare.

18.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea tehnică.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea și instalarea acestora la destinația finală.

18.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

18.4 - La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru achizitor. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte beneficiază de o nouă perioadă de garanție care curge de la data înlocuirii produsului.

18.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiala furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

## **19. Ajustarea prețului contractului**

19.1 - Pentru produsele livrate și pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

19.2 - Prețul contractului nu se ajustează.

## **20. Amendamente**

20.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

## **21. Întârzieri în îndeplinirea contractului, încetarea,**

21.1 - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada/perioadele înscrise în graficul de livrare.

21.2 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă graficul de livrare sau de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, achizitorului; modificarea datei/perioadelor de furnizare asumate în graficul de livrare se face cu acordul părților, prin act

adițional.

21.3 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

21.4. - Prezentul contract poate înceta în următoarele condiții:

- a) la expirarea duratei, dacă părțile nu convin, în mod expres și de comun acord, prelungirea acestuia;
- b) în cazul în care, în derularea contractului, prestatorul cesionează drepturile și obligațiile sale, fără acordul scris al achizitorului;
- c) în cazul dizolvării, lichidării sau falimentului prestatorului;

22.5. - Încetarea contractului produce efecte numai pentru viitor, lăsând neatinse prestațiile succesive care au fost făcute anterior încetării lui.

22.6 - Autoritatea contractantă are dreptul de a denunța unilateral contractul de achiziție publică în situațiile prevăzute la art. 222 și art. 223 din Legea 98/2016 privind achizițiile publice.

## **22. Cesiunea**

22.1 - Furnizorul se obligă să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

22.2 - Cesiunea nu va exonera furnizorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

## **23. Forța majoră**

23.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

23.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

23.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

23.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

23.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplină a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **24. Soluționarea litigiilor**

24.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

24.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze fie prin arbitraj la Camera de Comerț și Industrie a României, fie de către instanțele judecătorești din România.

## **25. Limba care guvernează contractul este limba română.**

## **26. Comunicări**

26.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transiterii, cât și în momentul

primirii.

26.2 - Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

### **27. Legea aplicabilă contractului**

27.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, unul pentru furnizor și unul pentru autoritatea contractantă.

**ACHIZITOR,**  
**ORAȘUL LUDUȘ**  
Primar,  
Moldovan Ioan Cristian

**FURNIZOR,**  
**S.C. SUISSE TRAIL S.R.L.**  
Director tehnic,  
Tăutu Liviu

### **AVIZAT :**

C.F.P.,  
ec. Suciu Maria

Oficiul Juridic,  
jr. Precup Mihael-Paul